123 — 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. Thunder Bay — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 — {in / dans} Fort William City — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 44

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jno A. Nicol — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, reckoned for visitation. / Famille, intimée ou visitée.	Name of each person in family, in alphabetical order of visitation. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No, si la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition, (single, married, widowed or divorced.) / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade. (If any.) / Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal ou du métier. (S'il y en a.)	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account or assisting others. / Travaillant à son compte ou aidant autrui.	State where person is employed, as in factory, shop, office, farm, foundry, shipyard, mine, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une fabrique, un magasin, un bureau, une ferme, une fonderie, un chantier maritime, une mine, etc.	Weeks employed in this or chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à cet emploi ou métier.	Weeks employed in other occupation or trade. (If any.) / Nombre de semaines employées dans quelque autre emploi ou métier.	Hours of working time per week in this occupation. / Heures de travail par semaine dans cet emploi.	Hours of working time per week in other occupation or trade. / Heures de travail par semaine dans quelque autre emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from this occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de cet emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de quelque autre emploi ou métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Unit of insurance in each case. / Unité d'assurance dans chaque cas.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (if at school, college, Convent or Seminary). / Coût de l'éducation en 1910 (si à l'école, au collège, au couvent ou au séminaire).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
34	35	Leslie Wilson A.	727 Catharine St	M	Son	S	Aug.	1910	1/12	O			Scotch	Canadian	Anglican																								
35	36	Zaruff Joseph	715 Catharine St	M	Head	M	April	1873	38	Hungary	1901	Yes	Hungarian	Canadian	R. Catholic	Laborer	11-9-66	yes				22		20	720													
		" Mary	"	F	Wife	M	Sept	1879	32	Hungary	1901	Yes	Hungarian	Canadian	R. Catholic																							
		" Helen	"	M	Son	S	Nov	1901	4	O			Hungarian	Canadian	R. Catholic																							
		" Joseph	"	M	Son	S	May	1905	8	O			Hungarian	Canadian	R. Catholic																							
		" Frances	"	F	Son	S	Oct	1908	2	O			Hungarian	Canadian	R. Catholic																							
36	37	Blamey James	711 Catharine	M	Head	M	June	1877	33	England	1907		English	Canadian	Methodist	Carpenter	1-6-03	yes			Building	42		54	935 ~~925~~		40		1000	200	34								
		" Martha	"	F	Wife	M	March	1877	32	England	1907		English	Canadian	Methodist														320		12								
37	38	McKillop James	707 Catharine	M	Head	M	June	1872	38	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Watching Bros	1-6-03 ~~1-6-00~~	yes			Railroad	52		54	1500 ~~1500~~													
		" Julia	"	F	Wife	M	March	1874	37	U.S.			French	Canadian	R. Catholic																							
		" Madeline	"	F	Daughter	S	May	1908	2	Alberta			English	Canadian	R. Catholic																							
38	39	Brayshaw Conrad	703 Catharine	M	Head	M	March	1868	42	England	1907		English	Canadian	Anglican	Miller	7-6-38	yes			Farm Mill	52		54	1870 ~~1400~~				1000		32								
		" Ethel A.	"	F	Wife	M	July	1880	30	N.B.			English	Canadian	Anglican																							
		" Emily Gwen	"	F	Daughter	S	June	1908	2	O			English	Canadian	Anglican																							
		" William	"	M	Father	W	May	1845	65	N.B.			English	Canadian	Anglican																							
39	40	Chapman Reginald	701 Catharine	M	Head	S	Nov	1884	25	England	1907		English	Canadian	Methodist	Clerk													100		20 ~~10~~								
		Upton Ethel Alice	"	F	Sister	S	May	1879	32	England	1907		English	Canadian	Methodist														100		12 ~~00~~								
		Ross Thomas	"	M	Cooper	S	Nov	1886	25	Russia			Jewish	Canadian	R. Catholic	Tailoring	6-6-37	yes			Tailoring	36		54	936 ~~900~~		30 ~~00~~			250	12 ~~00~~							
		Ross Clarence	"	M	Cooper	S	Oct	1888	22	U. States			Jewish	Canadian	R. Catholic	Tailoring	11-3-13	yes			Tailoring	38		54	900 ~~700~~					1000	23 ~~00~~							
		Boyd John	"	M	Cooper	S	June	1891	19	England			English	Canadian	Anglican	Cooper	11-6-01	yes			Tailoring	52		54	900 ~~700~~													
		Lyons Myles	"	M	Cooper	S	March	1886	25	U.S.A.	1907		Jewish	Austrian	R. Catholic	Merchant	7-6-38	yes			Merchant	43		48	936		25											
		Garland Alfred	"	M	Cooper	S	May	1892	18	O			German	Canadian	Methodist	Tailoring	6-6-37	yes			Tailoring	52		48	624		30											
		Glover Walter	"	M	Cooper	S	Jan	1883	27	O			English	Canadian	Anglican	Tailoring	6-6-37	yes			Tailoring	48		48	576		30			500	60						
40	41	Smith James G.	1112 Walsh	M	Head	M	April	1862	47	Ireland			English	Canadian	Anglican	Carpenter	1-0-12	yes			Carpenter								1000		32 ~~00~~								
		" Mary	"	F	Wife	M	May	1875	35	N.S.			Irish	Canadian	Anglican																							
		" Ewart Wm	"	M	Son	S	May	1907	3	O			Irish	Canadian	Anglican																							
		Mabel Stella	"	M	Boarder	S	Sept	1891	19	O			Irish	Canadian	Anglican	Dept. Supervisor	10-7-13	yes				52		48	1052 ~~1092~~				1000		28 ~~00~~								
		Fox Percy S.	"	M	Lodger	M	April	1881	30	England	1910		English	Canadian	Anglican	Passenger Agent	11-2-55	yes			Railway																		
41	42	Fitzgerald William	731 Catharine	M	Head	M	Sept	1882	28	O			Irish	Canadian	Anglican	Cook	1-6-03	yes			Hotel	48		55	1056 ~~1056~~		40											
		" Nina	"	F	Wife	M	March	1884	20	O			Irish	Canadian	Anglican																							
42	43	Burd Andrew R.	1113 Walsh	M	Head	M	Dec	1872	28	Scotland	1907		English	Canadian	Anglican	Mechanic	6-6-37	yes			Foundry	17		60	510 ~~540~~		30		1000		25 ~~00~~								
		" Christina	"	F	Wife	M	March	1881	29	Scotland	1907		English	Canadian	Presbyterian														100		3 20								
		" Gertrude	"	F	Daughter	S	May	1907	3	O			English	Canadian	Presbyterian														100		12 ~~00~~								
		" William	"	M	Son	S	May	1911	1/12	O			English	Canadian	Presbyterian																							
		Hyde Charles	"	M	Lodger	S	May	1880	31	Scotland	1907		English	Canadian	Presbyterian	Mechanic	6-6-37	yes			Foundry	17	13	60	510 ~~540~~		30											
43	44	Lee Lloyd	639 Burton	M	Head	M	June	1872	38	England	1902		English	Canadian	Baptist	Carpenter	1-6-03 ~~1-6-00~~	yes			Railway	52			1000 ~~1000~~				2100	1500	40 ~~00~~								
		" Lena	"	F	Wife	M	March	1885	26	Norway	1904	Yes	Norwegian	Canadian	Lutheran																							
		" Harriet	"	F	Daughter	S	Sept	1910	1/12	O			English	Canadian	Anglican																							
		Dinkel Carl P.	"	M	Lodger	M	Feb	1880	61	Sweden	1908		Swedish	American	Lutheran	Missionary	6-3-48	yes				52		60	1000 ~~1000~~				800		15 ~~00~~								
44	45	Shannon Thomas	637 Burton	M	Head	M	Dec	1882	28	Pennsylvania	1906		English	Canadian	Anglican	Engineer	6-5-60	yes			Mechanic	52		60	1200 ~~1200~~				2000	1000									
		" Rachel	"	F	Wife	M	July	1879	35	Scotland	1906		English	Canadian	Anglican														250		20 ~~00~~								
		" Reginald	"	F	Mother	W	July	1841	66	Wales	1906		English	Canadian	Anglican														300		20 ~~00~~								
		" Charles	"	M	Brother	M	Sept	1884	27	Wales	1906		English	Canadian	Anglican	Engineer		yes			Engineering	26		60	225 ~~225~~	15			176		5 20								
45	46	Wells Frederick	641 Burton	M	Head	M	Aug	1884	27	England	1907		English	Canadian	Anglican	Engineer		yes			Engineering	26		60	225 ~~225~~	15			352		11 40								
		" Ida	"	F	Wife	M	Nov	1885	26	England	1907		English	Canadian	Anglican																							
		" Percy	"	M	Son	S	June	1905	5	England	1907		English	Canadian	Anglican														175		2 00								
		" Joseph	"	M	Son	S	May	1910	1	Ontario			English	Canadian	Anglican														125		2 00								
~~45~~	~~46~~	Smith Peter	"	M	Lodger	S	July	1887	24	Scotland	1907		English	Canadian	Anglican	Engineer	6-6-37	yes			Engineering	17		60	300 ~~300~~		30		~~000~~										
46	47	Corbett Leonard	635 Catharine	M	Head	M	Sept	1883	28	Ireland	1906		English	Canadian	Anglican	Conductor	11-3-12	yes			Railroad	37		60	1000 ~~1000~~				2000		11 ~~00~~								
		" Mary Jane	"	F	Wife	M	May	1867	44	"	1908		Irish	Canadian	Anglican																							